

KOLLEGIUM DER GEOMETER UND AKADEMISCH AUSGEBILDETEN GEOMETER DER PROVINZ BOZEN	COLLEGIO DEI GEOMETRI E GEOMETRI LAUREATI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO
ZIELE, PROGRAMME UND VISIONEN ZU DEN TÄTIGKEITEN DES KOLLEGIUMSRATES FÜR DAS JAHR 2021	OBIETTIVI, PROGRAMMI E VISIONI IN MERITO ALLE ATTIVITÀ DEL CONSIGLIO DEL COLLEGIO PER L'ANNO 2020
Es sei vorausgeschickt, dass die jährlichen Berichte des Präsidenten hinsichtlich Ziele, Programme und Visionen zu den Tätigkeiten des Kollegiumsrates großteils grundsätzliche Erklärungen sowie längerfristige Ziele beinhalten, weshalb sich durchaus in jedem Bericht auch Wiederholungen aus den vorhergehenden Jahren finden. Diese Überschneidungen sind beabsichtigt und als Bestätigung der Ausrichtung der Kollegiumspolitik zu sehen.	Si premette che le relazioni annuali del presidente concernenti gli obiettivi, i programmi e le visioni per le attività del Consiglio del Collegio , contengono per la maggior parte delle dichiarazioni di principio nonché degli obiettivi a lungo termine, ragion per cui in ogni relazione si trovano delle ripetizioni rispetto agli anni precedenti. Queste sovrapposizioni sono intenzionali e confermano la strategia della politica di categoria.
Der Bericht gliedert sich in 5 Teile: I. Rückblick II. Organisation Kollegium - Programmatische Erklärung in Bezug auf die Bilanzvorschau III. Berufswesen im Allgemeinen IV. Geometerberuf V. Aktuelle Tätigkeiten	La presente relazione presenta il seguente indice: I. Retrospettiva II. Organizzazione Collegio – dichiarazione programmatica circa la previsione di bilancio III. La professione in generale IV. Professione geometra V. Attività attuali
Aufgrund der besonderen sozialwirtschaftlichen und politischen Notstandssituation, hervorgerufen im Jahre 2020 durch die COVID-19-Pandemie , wird auch die diesjährige Jahreshauptversammlung über Videokonferenz unter Berücksichtigung der Richtlinien des Nationalrates abgehalten. Wir hoffen trotzdem, einen Einblick und Ausblick in die Kollegiumstätigkeit gewähren zu können.	Considerato lo stato di emergenza e le condizioni straordinarie politiche e socioeconomiche, causate nell'anno 2020 dalla pandemia COVID-19 , l'assemblea annuale anche quest'anno sarà tenuta con il sistema della videokonferenz , nel rispetto delle direttive impartite dal Consiglio Nazionale. Speriamo comunque di riuscire a darvi un'idea circa l'attività svolta e da svolgere da parte del Collegio.
Wie bereits im Bericht zur Tätigkeit für das Jahr 2019 angeführt, wurde hinsichtlich der Ziele und Arbeitsprogramme beschlossen, Bewährtes beizubehalten und Verbesserungswürdiges zu ändern. Daher werden in diesem Bericht vielfach Zitate aus den vergangenen Jahren (<i>in kursiver Schriftart und kleinere Größe</i>) – bedarfsweise mit aktuellem Bezug ergänzt – angeführt.	Come già citato nella relazione sull'attività per l'anno 2019, circa gli obiettivi e programmi di lavoro si è deciso di mantenere e sviluppare quanto meritevole, mentre va modificato ciò che non ha dato soddisfazione. Per questo la presente relazione riporterà spesso quanto già stabilito per gli anni passati (<i>in scrittura in corsivo e di carattere più piccolo</i>) – integrato se del caso con rilievo attuale.
<i>Die programmatische Erklärung des Kollegiumsrates von 2014 wurde auch vom Kollegiumsrat 2018 grundsätzlich bestätigt, und erfordert aufgrund der zwischenzeitlich eingetretenen Änderungen eine laufend situationsbezogene Änderung wie nachstehend besser beschrieben, wobei nach wie vor das Hauptaugenmerk auf die langfristige Absicherung des Geometerberufes als solchen zu legen ist.</i>	<i>La Dichiarazione programmatica del Consiglio del Collegio del 2014 è stata confermata anche dal Consiglio 2018, e - a causa dei cambiamenti nel frattempo avvenuti - richiede un continuo cambiamento come descritto meglio qui di seguito e riferito alla situazione attuale, dovendosi continuare a prestare l'attenzione principale alla messa in sicurezza, a lungo termine, della professione di geometra come tale.</i>

<p><i>Dabei ist eine Synthese zwischen volkswirtschaftlichem Nutzen des Geometerberufes und der Verpflichtung zur Absicherung des bestehenden Berufsstandes anzustreben: die Erhaltung eines Berufsstandes um seiner selbst willen ist in Zeiten der Stagnation obsolet, daher müssen aufgrund einer profunden Markterhebung die Bedürfnisse des Marktes erfasst und unter dem Gesichtspunkt sei es der konkurrierenden Berufsgruppen als auch der ausschließlichen beruflichen Zuständigkeiten analysiert werden.</i></p>	<p><i>A tale riguardo si deve mirare a raggiungere una sintesi tra l'utile macroeconomico della professione di geometra e la messa in sicurezza della categoria professionale esistente: in effetti, la conservazione di una categoria professionale solo per sé stessa, in tempi di stagnazione è obsoleta, e perciò, per mezzo di un'approfondita ricerca di mercato, si devono rilevare le esigenze del mercato le quali vanno analizzate sia sotto l'aspetto delle categorie professionali concorrenti sia sotto quello delle competenze professionali esclusive.</i></p>
<p>Da dieses Jahr nun das letzte der aktuellen Periode dieses Rates ist, wird auch dieser Bericht des Präsidenten der letzte in dieser Form sein; es wird dann ab 2022 dem neuen Rat zustehen, seine eigenen Ziele zu bestimmen und die Tätigkeitsvorschau danach auszurichten.</p>	<p>Siccome quest'anno sarà l'ultimo dell'attuale periodo di questo Consiglio, anche la presente relazione del Presidente sarà l'ultima redatta in questa forma; a partire dal 2022 spetterà al nuovo Consiglio determinare i suoi propri obiettivi ed informarvi la previsione delle proprie attività.</p>
<p style="text-align: center;">I. RÜCKBLICK</p> <p>Aus gegebenem Anlass scheint ein kurzer Rückblick auf das vergangene Jahr 2020 notwendig, war es doch ein ganz besonderes Jahr zum einen unter dem Vorzeichen der COVID-19 Pandemie. Schon im Laufe des Frühjahrs mussten geplante Aktivitäten des Kollegiums entweder in reduzierter, geänderter oder telematischer Form abgewickelt werden, und was in der Hoffnung eines vorübergehenden Ausnahmezustandes begann, wurde leider im Laufe des Jahres immer mehr zum Dauerzustand und letztthin zum Normalzustand ... und dieser Zustand dürfte voraussichtlich doch noch einige Zeit anhalten.</p> <p>Dabei waren abgesagte Veranstaltungen in Präsenz, direkte Kontakte im Kollegium zwischen Mitarbeiterinnen, Eingeschriebenen und Ratsmitgliedern nur mehr auf das absolut Notwendige eingeschränkt, die Sitzungen und Besprechungen fanden im Wesentlichen via Videokonferenz VC statt, aber die unsäglichen Verwaltungsaufgaben analog zu denen der öffentlichen Verwaltung (bei einem Ministerium oder der Landesverwaltung mache sie auch durchaus Sinn) wurden nicht ausgesetzt. Zudem machte uns zweimal eine COVID-bedingte Quarantäne des Kollegiums das Arbeiten schwer, und trotzdem haben unsere Mitarbeiterinnen das Äußerste und Mögliche getan, um den Betrieb so gut es eben auf Distanz ging, aufrecht zu halten. Dabei haben sie auch nicht davor zurückgeschreckt, von zuhause unter Nutzung der privaten telematischen Vorrichtungen unseren Eingeschriebenen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. Dafür gebührt ihnen wirklich ein großes</p>	<p style="text-align: center;">I. RETROSPETTIVA</p> <p>Nella presente situazione sembra essere necessario fare una retrospettiva del decorso anno 2020, visto che è stato un anno molto particolare sotto il segno della pandemia COVID-19.</p> <p>Già nel corso della primavera, alcune attività programmate hanno dovuto essere svolte in forma ridotta, modificata o telematica, e ciò che si sperava fosse solo uno stato transitorio di emergenza, purtroppo nel corso dell'anno è diventato sempre di più una condizione permanente e da ultimo uno stato normale... ed è prevedibile che questo stato di cose durerà ancora per un bel po' di tempo.</p> <p>A parte i disdettati eventi da svolgere in presenza, i diretti contatti all'interno del Collegio, tra collaboratrici, iscritti e consiglieri, erano limitati a ciò che era assolutamente necessario, le sedute e riunioni hanno avuto luogo, in sostanza, per mezzo di videoconferenze, ma le indicibili incombenze amministrative, analoghe a quelle di una Pubblica Amministrazione (ma per un Ministero o per l'Amministrazione provinciale possono anche avere un senso) non sono state sospese. Inoltre due volte una quarantena del Collegio, dovuta al COVID, ci ha reso difficile il lavoro, e ciò nonostante le nostre collaboratrici hanno fatto tutto il possibile per continuare la gestione, in quanto ciò era fattibile a distanza. E per fare ciò non hanno neanche disdegnato di essere vicine ai nostri iscritti con consiglio ed aiuto operando da casa propria e utilizzando i propri dispositivi telematici privati. Per questo spetta a loro davvero un grande ringraziamento, e ci dispiace che alcuni colleghi sono del parere che il Collegio non si preoccupi dei loro problemi, perché forse questi colleghi non</p>

<p>Dankeschön, und für jene Kollegen, die der Ansicht sind, das Kollegium kümmere sich nicht um ihre Anliegen, tut es uns leid, sie haben wohl keine ausreichende Kenntnis der täglichen Abläufe, aber vielleicht hören sie heute ja zu, dann soll es als Denkanstoß dienen.</p> <p>Zum anderen stand das vergangene Jahr wesentlich im Zeichen der grundlegenden Raumordnungsreform durch das Landesgesetz Nr.9/2018. Ohne Übertreibung darf ich feststellen, dass auch zu diesem Thema seit nunmehr zwei Jahren praktisch wöchentlich Aussprachen, Treffen, Konferenzen und Bearbeitung der Themen anstanden und weiterhin anstehen werden, die einen gehörigen Aufwand verursachen, und wo der Ertrag nicht immer dem Aufwand angemessen ist. Auch haben wir uns zum Teil gegenüber der Politik und Verwaltung sehr exponiert und unsere Position aufgezeigt, wenn auch nicht immer mit dem entsprechenden Ergebnis.</p> <p>Neben diesen beiden Hauptthemen musste natürlich Vieles andere weitergebracht werden, in der nachstehenden Vorschau wird noch vereinzelt darauf eingegangen.</p>	<p>hanno sufficiente conoscenza dell'andamento giornaliero delle attività, ma forse oggi ci ascoltano, e allora ciò serve da spunto di riflessione.</p> <p>D'altra parte, l'anno scorso è stato essenzialmente sotto il segno della riforma profonda dell'urbanistica effettuata tramite la legge provinciale n. 9/2018. Senza esagerare posso affermare che anche in merito a questa tematica ormai da due anni praticamente ogni settimana hanno avuto luogo colloqui, incontri, conferenze e la elaborazione delle tematiche e continueranno ad aver luogo, e queste attività sono alquanto dispendiose senza che il provento sia sempre adeguato al dispendio sostenuto. Inoltre ci siamo in parte molto esposti nei confronti della politica e dell'amministrazione, facendo notare la nostra posizione, anche se non sempre con il risultato corrispondente.</p> <p>Oltre a queste due tematiche principali, ovviamente molte altre cose hanno dovuto essere seguite e portate avanti, e nella previsione che qui segue, ogni tanto si farà ancora riferimento a queste cose.</p>
<p style="text-align: center;">II. ORGANISATION KOLLEGIUM</p> <p><i>Wie aus der Aufgabenverteilung ersichtlich, hat jedes Ratsmitglied einen oder mehrere Tätigkeitsbereiche zugewiesen bekommen, um welche es sich eigen- und hauptverantwortlich kümmern muss. Dabei wird zwischen den institutionellen und den funktionellen Aufgabenbereichen unterschieden, vgl. dazu auch weiter unten Anmerkungen zur Bilanzvorschau.</i></p> <p><i>Da sich jedoch auch im Laufe des Jahres 2020 (und 2019) weiterhin einzelne „Schwachstellen“ im System herauskristallisierten (in Sinne eines angeblichen Ressourcenmangels aufgrund der gestiegenen Leistungsanforderungen an das Kollegium, wobei andererseits aber festgestellt werden konnte, dass einzelne innerbetriebliche Abläufe durchaus Rationalisierungspotential enthalten), hat sich der Rat weiterhin mehrfach mit dem Thema beschäftigt.</i></p> <p>Die Pandemie hat wesentlich dazu beigetragen, dass die Instrumente der telematischen Kommunikation und der Kommunikation auf Distanz vermehrt genutzt worden sind, was sich als ressourcenschonender positiver Effekt schlussendlich gezeigt hat. In diesem Sinne hat die Pandemie durchaus auch einen positiven Effekt, der sich insbesondere auch in der Bilanz einsparend auswirkt.</p>	<p style="text-align: center;">II. ORGANIZZAZIONE DEL COLLEGIO</p> <p><i>Come si desume dalla distribuzione dei compiti, ad ogni consigliere è stato assegnato uno o più settori di attività del quale o dei quali egli si dovrà occupare sotto la propria principale responsabilità. A tale riguardo si distingue tra le mansioni istituzionali e quelle funzionali, e in merito si rinvia a quanto detto più sotto nelle annotazioni relative alla previsione di bilancio.</i></p> <p><i>Siccome anche nel corso dell'anno 2020 (e 2019) sono apparsi alcuni "punti deboli" del sistema (cioè si è dovuto constatare soprattutto un difetto di risorse in base alle richieste di prestazione sempre più alte con cui il Collegio si vede confrontato, ma d'altra parte si è potuto constatare che alcuni processi aziendali contengono senz'altro un potenziale di razionalizzazione), il Consiglio ha continuato ad occuparsi a più riprese della tematica.</i></p> <p>La pandemia ha contribuito in maniera sostanziale al maggiore utilizzo degli strumenti della comunicazione telematica e della comunicazione a distanza, il che si è rivelato, in ultima analisi, un effetto positivo, un risparmio di risorse. In questo senso la pandemia ha sicuramente anche un effetto positivo, determinando dei risparmi di bilancio.</p>

<p><i>Dabei wird nunmehr unterschieden zwischen Themen, welche direkt vom Kollegium gestaltet bzw. beeinflusst werden können, und solchen, bei denen das Kollegium (leider) lediglich Anstöße geben kann, oder sogar nur Beobachterstatus hat.</i></p> <p>Zur Gruppe der vom Kollegium direkt gestaltbaren Themen gehören u.a.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reorganisation des Kollegiums und Sekretariats sowie seiner Leistungen - Gestaltung und Organisation der beruflichen Weiterbildung im Rahmen der nationalen Vorgaben - Interessensvertretung in der lokalen Politik <p>Zur Gruppe der vom Kollegium nicht direkt gestaltbaren Themen gehören u.a.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ausbildung zum Geometer (Laureats-Studiengang) - Anpassung des Berufsbildes durch neue Berufsordnung - Erhaltung des Berufsstandes durch entsprechende „Governance“ 	<p><i>In proposito ormai si distingue tra tematiche le quali possono essere organizzate/disegnate e risp. influenzate direttamente dal Collegio, e quelle per le quali il Collegio deve (purtroppo) limitarsi a dare degli impulsi, o ha persino solo lo status di osservatore.</i></p> <p>Fanno parte delle tematiche direttamente configurabili dal Collegio, tra l'altro:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la riorganizzazione del Collegio e della segreteria nonché delle rispettive prestazioni - la configurazione ed organizzazione della formazione continua professionale nell'ambito delle prescrizioni nazionali - la rappresentanza degli interessi di categoria a livello politico locale <p>Fanno parte delle tematiche non direttamente configurabili dal Collegio, tra l'altro:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la formazione di geometra (corso di studi di laurea) - l'adeguamento del profilo professionale in base al nuovo ordinamento professionale - la conservazione della categoria professionale mediante la relativa „governance“
<p><i>Für das Personal des Kollegiums sind die Fortbildungskurse weiterhin zu intensivieren (wurden im Jahre 2020 sehr begrenzt und nur mittels Fortbildung auf Distanz vorgenommen, betrifft u.a. Angelegenheiten der CassaGeometri, Buchhaltung, Auflagen der Antikorruptionsbehörde u.ä.).</i></p> <p><i>Die personelle Aufgabenzuteilung wird vorerst nicht abgeändert, eine Neuverteilung der Aufgaben wird im Zuge der Reorganisation des Kollegiums vorgenommen. Es müssen weiterhin Einsparungsmöglichkeiten überprüft werden, sinnvollerweise werden ähnliche Organisationen verglichen, und die Auslagerung bestimmter Dienste ist angedacht und z.T. bereits vorgenommen worden (vor allem veraltungsrechtlicher Natur). Es soll durch optimierten Personaleinsatz der größtmögliche Nutzen für das Kollegium erzielt werden.</i></p>	<p><i>Per il personale del Collegio si deve continuare ad intensificare i corsi di formazione continua (nell'anno 2020 la formazione è avvenuta in forma ridotta e a distanza, e riguarda fra l'altro questioni della CassaGeometri, contabilità, obblighi anticorruzione et similia).</i></p> <p><i>La ripartizione dei compiti tra il personale per intanto non viene modificata, una redistribuzione dei compiti verrà effettuata nel corso della riorganizzazione del Collegio. Si dovranno verificare delle possibilità di risparmio, ed è opportuno che si faccia un confronto con organizzazioni simili, e l'affidamento esterno per certi servizi va verificato. Attraverso l'impiego ottimizzato del personale si dovrà ottenere il maggior profitto possibile per il Collegio.</i></p>
<p><i>Das Erreichen der teilweise langfristigen Ziele (vgl. dazu weiter unten) hängt natürlich von den finanziellen Möglichkeiten ab, die laufend überprüft werden. Es wird festgestellt, dass der Mitgliedsbeitrag auch für 2021 durch Reduzierung der Ausgaben wie für 2020, sowie weiterer Einschnitte vornehmlich bei den Ausgaben für die institutionellen Aufgaben des Kollegiumsrates – und in diesem Sinne als positiver „Kollateralschaden“ der Pandemie - beibehalten werden kann. Es darf darauf hingewiesen werden, dass der Beitrag bereits seit mehreren Jahren unverändert beibehalten wird. Allerdings wird die Tatsache, dass die Anzahl der Eingeschriebenen weiterhin rückläufig ist (was leider nicht mit einer proportionalen Abnahme der Kollegiumsleistungen in Verbindung steht), eine laufende Überprüfung und Neuorientierung in finanzieller Hinsicht erfordern.</i></p>	<p><i>Il raggiungimento degli obiettivi, in parte a lungo termine (cfr. in proposito quanto sarà detto più sotto) dipende ovviamente dalle nostre possibilità economiche, le quali vengono continuamente verificate. Si dà atto che la quota associativa anche per il 2021 può essere mantenuta invariata grazie alla riduzione delle spese come si è fatto per il 2020 nonché grazie ad altri tagli concernenti soprattutto i compiti istituzionali del Consiglio del Collegio – e da ritenere effetto collaterale positivo per la pandemia.</i></p> <p><i>Peraltro il fatto che il numero degli iscritti continua a calare (il che purtroppo non è connesso con una diminuzione proporzionale delle prestazioni erogate dal Collegio) richiederà un continuo controllo e re-orientamento sotto l'aspetto economico.</i></p>
<p>Die nähere Erläuterung zum Haushaltsvoranschlag 2021 ist im getrennten Bericht der Schatzmeisterin enthalten.</p> <p>Wir haben trotz rückläufiger Mitgliedszahlen (seit</p>	<p>Nella relazione esplicativa del bilancio preventivo 2021 della tesoriera sono contenute maggiori informazioni.</p> <p>Nonostante il continuo calo degli iscritti (dal 2008</p>

<p>2008 mit über 730 Mitgliedern jetzt rund 540...) noch einen ordentlichen Verwaltungsüberschuss der letzten Jahre zur Verfügung (im Gegensatz zu anderen Kollegien), welcher für außerordentliche Maßnahmen z.B. für den Erhalt und die Fortentwicklung des Berufsbildes verwendet werden sollte.</p> <p>Allerdings ist hierzu anzumerken, dass trotz hartnäckiger Nachfrage unsererseits der Zugriff auf die Mittel aus dem Verwaltungsüberschuss sogar im derzeitigen Ausnahmezustand der COVID-19-Pandemie nicht in der Form möglich ist, unseren Mitgliedern, welcher sich tatsächlich und nachgewiesenermaßen in einem Notstand befinden, eine entsprechende Erleichterung z.B. bei den Jahresbeiträgen zu verschaffen.</p>	<p>con oltre 730 iscritti ad attuali ca. 540 ...) godiamo ancora di un avanzo di amministrazione consistente degli anni precedenti a differenza di altri Collegi...), che potrebbe essere utilizzato per misure straordinarie p.es. come iniziative volte a sostenere e promuovere la categoria.</p> <p>Purtroppo va notato che nonostante i ns. ripetuti interventi e le richieste massicce da parte nostra, l'accesso a questi fondi risultanti dall'avanzo di amministrazione purtroppo non è possibile neanche in questo periodo di emergenza sanitaria COVID-19, non permettendoci pertanto di assistere gli iscritti che si trovano in comprovate condizioni precarie, p.es. concedendo degli sconti circa la quota annuale.</p>
<p>Die Internet-Seite des Kollegiums hat besonders im vergangenen Frühjahr ihre Feuertaufe bestanden, und wurde auch von Kritikern ob ihrer umgehenden Aktualisierungen hinsichtlich der fast täglich eintreffenden Verordnungen gelobt und auch von Außenstehenden gerne besucht.</p>	<p>Il sito internet del Collegio soprattutto nella primavera scorsa ha superato il proprio "battesimo del fuoco", e è stato lodato anche dai critici e visitato anche da persone estranee, a causa degli immediati aggiornamenti effettuati in merito alle nuove ordinanze che venivano emesse quasi ogni giorno.</p>
<p style="text-align: center;">III. BERUFSWESEN ALLGEMEIN</p> <p>Schon seit 2016 ist mit dem Erlass neuer staatlicher Bestimmungen hinsichtlich der Führung der Berufskammern und Kollegien zu rechnen, was wieder eine Änderung im System erfordern wird; allerdings sind diese Themen derzeit im Stillstand. Trotzdem ist bei der aktuellen politischen Führung wiederum eine leichte Tendenz zur "Industrialisierung" des Freiberufs zu erkennen, weshalb die Entwicklungen an dieser Front zusammen mit dem Nationalrat aufmerksam zu verfolgen sind.</p> <p>Nachfolgend einige allgemeine Anmerkungen mit Bezug auf den Geometerberuf:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Berufspraktikum Im vergangenen Jahr war es aufgrund der Pandemie nicht möglich, einen Vorbereitungskurs für die Staatsprüfung zu organisieren (gilt auch für das laufende Jahr). Auch die noch im Jahre 2019 angebotenen Abendveranstaltungen konnten nicht neu aufgelegt werden, zum einen wegen des Versammlungsverbotes, zum anderen auch wegen der Verschiebung der Staatsprüfung von November auf Feber 2021. Da die Staatsprüfung der Session 2020 in 	<p style="text-align: center;">III. LA PROFESSIONE IN GENERALE</p> <p>Peraltro già a partire dal 2016 è da attendersi l'emanazione di nuove norme statali relative alla gestione degli Ordini e Collegi professionali, il che richiederà di nuovo un cambiamento del sistema; attualmente però non si notano attività in tal senso. Cio nonostante, presso l'attuale direzione politica è ravvisabile di nuovo una leggera tendenza verso la "industrializzazione" della libera professione, ragion per cui gli sviluppi di questo fronte dovranno essere seguiti attentamente, insieme al Consiglio Nazionale.</p> <p>Di seguito alcune considerazioni generali riportate nel contesto della professione di geometra:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tirocinio professionale Nell'anno scorso a causa della pandemia non è stato più possibile organizzare corsi di preparazione agli esami di Stato (ciò vale anche per l'anno corrente). Non è stato neanche possibile una riedizione degli eventi serali offerti, da una parte a causa del divieto di riunirsi, d'altra parte anche a causa del rinvio dell'esame di Stato da novembre 2020 a febbraio 2021. Inoltre siccome l'esame di Stato della sessione 2020 è stato svolto in forma straordinaria tramite videoconferenza

außerordentlicher Form telematisch mittels VC abgehalten wurde, war es zudem für die Prüfungskandidaten nicht einfach, sich wirklich sinnvoll auf die Prüfung vorzubereiten. Daher scheint die Kontaktaufnahme mit der Prüfungskommission zwecks Abklärung der Ziele einer Staatsprüfung ihre Früchte getragen zu haben, sind doch 28 Kandidaten schlussendlich zum Freiberuf befähigt worden. Es bleibt weiterhin vorrangiges Ziel dieses Kollegiums, den Beruf des Geometers interessant und anziehend zu bewahren, damit auch die Anzahl der Eingeschriebenen wieder zunimmt.

- **Disziplinarkommission**

Die Kommission hat mittlerweile ihre Tätigkeit wieder aufgenommen, wenn auch Pandemie-bedingt es wieder zu Aussetzungen - nicht zuletzt aufgrund der schweren Erkrankung des Vorsitzenden - kam, weshalb die Tätigkeit auf die sogen. „schweren“ Fälle beschränkt werden musste. Allerdings versucht das Kollegium durch entsprechende Aufklärungs- und Mediationstätigkeit von vorneherein das Entstehen von Disziplinarfällen zu unterbinden. Trotzdem wird die Disziplinarkommission im Jahre 2021 besonders hinsichtlich der fehlenden Weiterbildungsguthaben sowie der fehlenden Beitragsleistung an die Geometerkasse CasaGeometri ihre Aufgabe wahrnehmen müssen.

- **Gänzliche Abschaffung freiberuflicher Honorartarife**
Wie bekannt, bemüht man sich auf nationaler Ebene in der „RETE DELLE PROFESSIONI TECNICHE“ um die Wiedereinführung des angemessenen Entgeltes (equo compenso); angesichts der derzeitigen politischen Konstellation dürfte es sich aber um ein schwieriges Unterfangen handeln.

Es liegen nunmehr verschiedene Vorschläge dazu der Regierung vor, aber beim derzeitigen Stand der Pandemie scheint die hohe Politik in Rom andere Prioritäten zu setzen...

- **Berufshaftpflichtversicherung**

Auf nationaler Ebene stellt der Broker MARSH eine interessante Alternative dar, welche aufgrund einer Konvention des Nationalrates besteht. Diese Möglichkeit soll auch für 2021 wieder in Form einer Veranstaltung den Eingeschriebenen zur Kenntnis

telematica, per i candidati dell'esame non è stato semplice prepararsi in maniera davvero sensata all'esame stesso. Pertanto la presa di contatto con la commissione giudicante, effettuata per chiarire gli obiettivi di un esame di Stato, sembra aver avuto successo, visto che alla fine ben 28 candidati sono stati abilitati all'esercizio della libera professione. Obiettivo primario per questo Collegio resta quello di rendere attraente ed interessante intraprendere la professione di geometra, con conseguente aumento degli iscritti all'albo.

- **Consiglio di Disciplina**

Il consiglio di Disciplina nel frattempo ha iniziato la propria attività, anche se questa a causa della pandemia ha dovuto essere sospesa anche per il fatto che il presidente della Commissione si è ammalato gravemente, ed ha dovuto essere limitata ai casi "gravi". Comunque il Collegio cerca di evitare fin dal principio l'insorgere di cause disciplinari esplicando una corrispondente attività di informazione e mediazione. Nonostante ciò il Consiglio di disciplina nell'anno 2021 dovrà espletare la propria funzione soprattutto per la questione dei crediti formativi mancanti e dei contributi non versati alla CassaGeometri.

- **Abolizione completa delle tariffe degli onorari dei liberi professionisti**

Come è noto, a livello nazionale la "RETE DELLE PROFESSIONI TECNICHE" è impegnata fortemente nella reintroduzione dell'"equo compenso". Considerata però l'attuale costellazione politica, ciò pare essere un'impresa abbastanza ardua.

Al Governo nel frattempo sono state sottoposte varie proposte in merito, ma visto l'attuale stato della pandemia, l'alta politica di Roma sembra fissare altre priorità ...

- **Assicurazione responsabilità civile professionale**

A livello nazionale il broker MARSH rappresenta un'alternativa interessante la quale sussiste in base ad una convenzione stipulata dal Consiglio Nazionale. Questa possibilità anche per il 2021 dovrà essere resa nota agli iscritti attraverso una manifestazione.

gebracht werden. Zudem erscheint es wichtig, den Eingeschriebenen aufgrund der laufend ansteigenden Zivilverfahren zusätzlich eine Rechtsschutzversicherung nahezu legen.

Hinsichtlich der zusätzlichen gesetzlich vorgesehenen Haftung des Freiberuflers im Hinblick auf die Anwendung der Steuerbegünstigungen zum „Superbonus 110%“ möchte ich auf die Möglichkeit der entsprechenden Zusatzpolizze beim konventionierten Broker MARSH hinweisen.

- **Freiberuflergesellschaften**

Bisher sind beim Kollegium von Bozen nur einige wenige Freiberuflergesellschaften registriert, das Modell scheint weiterhin nicht recht Fuß fassen zu wollen.

- **Verpflichtende berufliche Weiterbildung**

Die Richtlinien wurden nunmehr vom Nationalrat nach entsprechender Vorarbeit einer kleinen Kommission, in die auch unser Kollege Renzo Andreasi berufen worden ist, verabschiedet. Sie sehen grundsätzlich Verbesserungen und Vereinfachungen vor, es muss besonders für Grenzprovinzen wie die unsere möglich sein, Fortbildungsveranstaltungen aus dem Ausland so einfach wie möglich anerkennen zu lassen.

Die Region ist weiterhin in der entsprechenden 10-köpfigen Arbeitskommission beim Nationalrat mit einem Kollegen vertreten, der auch die anderen Regionen des Nordostens vertritt.

Bereits im ersten 3-Jahres-Zeitraum sind auch im Kollegium von Bozen rund die Hälfte der Eingeschriebenen nicht ihrer Ausbildungspflicht nachgekommen, und auch für das im Jahre 2020 abgelaufene Triennium schaut es leider nicht wesentlich besser aus. Die Disziplinarkommission wird hier ihrer Aufgabe nachkommen müssen; dazu ist anzumerken, dass die Disziplinarkommission aber eine gänzlich vom Kollegiumsrat unabhängige institutionelle Einrichtung ist, welche eigenständig ihren Aufgaben nachzukommen hat.

Wenn auch die Pandemie hier wiederum deutlich ihre Wirkung zeigt – und deswegen die erforderlichen Bildungsguthaben einmalig von 60 auf 50 reduziert worden sind -, so haben doch sehr viele Kollegen nicht das erforderliche Minimum erreicht.

Inoltre appare importante suggerire agli iscritti, a causa del continuo aumento dei procedimenti civilistici, la stipula aggiuntiva di un'assicurazione per la tutela legale.

In merito all'ulteriore responsabilità del libero professionista, prevista dalla legge con riferimento all'applicazione delle agevolazioni fiscali relative al „Superbonus 110%“, vorrei far notare la possibilità di stipulare una corrispondente polizza aggiuntiva presso il broker convenzionato MARSH.

- **Società di liberi professionisti**

Fino ad oggi presso il Collegio di Bolzano sono state registrate solo alcune poche società tra professionisti, quindi sembra che il modello non prenda piede.

- **Formazione continua professionale obbligatoria**

Le direttive circa la formazione continua nel frattempo sono state approvate dopo i relativi lavori preparatori svolti da parte di una piccola commissione della quale è stato chiamato a far parte anche il nostro collega Renzo Andreasi. In linea di principio esse prevedono dei miglioramenti e delle semplificazioni; soprattutto per le province di confine come la nostra deve essere possibile far riconoscere nella maniera più semplice possibile gli eventi formativi svolti all'estero.

Inoltre la Regione continua ad essere presente, tramite un nostro rappresentante, nella relativa commissione di lavoro dei 10 istituita presso il Consiglio Nazionale, la quale rappresenta anche le altre Regioni del Nord-Est.

Già nel primo triennio anche nel Collegio di Bolzano circa la metà degli iscritti non hanno assolto i propri doveri formativi, ed anche per il triennio decorso nel 2020, la situazione non è sostanzialmente migliorata. Il Consiglio di Disciplina sarà chiamato ad assolvere al proprio dovere; va notato però che il Consiglio di Disciplina è un'entità istituzionale completamente autonoma e distaccata dal Consiglio del Collegio, che deve adempiere i propri compiti in maniera autonoma.

Anche se di nuovo la pandemia fa vedere in maniera chiara il proprio effetto, ragion per cui i crediti formativi richiesti sono stati *una tantum* ridotti da 60 a 50, tuttavia moltissimi colleghi non hanno raggiunto il minimo necessario. Ciò è molto

<p>Dies ist sehr bedauerlich, umso mehr, als dass unsere Kategorie bekanntermaßen immer wieder unter „Beschuss“ genommen wird im Hinblick auf die beruflichen Zuständigkeiten; wenn zumindest formell der Geometer seinen Verpflichtungen dazu nachgekommen ist, stellt dies schon einen „haftungserleichternden“ Umstand dar.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die Dienstleistung des Kollegiums im Bereich der Pensionskasse und der Vorsorge, sowie der Betreuung der Pensionsberechtigten scheint sich eingependelt zu haben, was zu einem Gutteil dem persönlichen Einsatz der Kollegiumsmitarbeiterin Doris Wolfinger zu verdanken ist. Wir möchten ein verstärktes Augenmerk auf die Neueinschreibungen und entsprechende Begünstigungen legen. Die Entwicklung der Pensionskasse ist im Übrigen äußerst aufmerksam zu verfolgen, der neue und wiederbestätigte Delegierte zur Pensionskasse CassaGeometri, Andrea Cattacin, hat dies als besondere Aufgabe vom Kollegiumsrat übertragen bekommen und entsprechend umgesetzt. Angesichts laufend sinkender Mitgliederzahlen (sei es im Kollegium von Bozen als auch auf nationaler Ebene) ist hier eine bedenkliche Entwicklung in Richtung steigendes Pensionsalter und sinkende Pensionsleistung bei steigender Belastung der tätigen Freiberufler absehbar. Schon jetzt hat die Belastung des Freiberuflers bzw. seiner Klienten durch Steuern und Abgaben aller Art längst jedes erträgliche und volkswirtschaftlich erträgliche Maß überschritten! Die staatlichen Entscheidungsträger werden sich ehestens um entsprechende gesetzliche Rahmenbedingungen bemühen müssen, soll das aktuelle Gefüge der kleinen und kleinsten Freiberufler weiterhin beibehalten werden. 	<p>deplorable, ed è tanto più deplorable per il fatto che la nostra categoria, com'è noto, viene spesso presa sotto il tiro per quanto riguarda le competenze professionali; se il geometra almeno formalmente ha adempiuto i propri doveri in merito, ciò rappresenta almeno una circostanza che "alleggerisce la responsabilità".</p> <ul style="list-style-type: none"> - Il servizio prestato dal Collegio nel settore della cassa pensionistica e della previdenza nonché in quello dell'assistenza prestata agli aventi diritto alla pensione, sembra essere bene avviato, il che in buona parte è dovuto all'impegno personale profuso dalla signora Doris Wolfinger, collaboratrice del Collegio. Perciò vorremmo prestare più attenzione alle nuove iscrizioni ed alle relative agevolazioni. L'evoluzione della cassa pensionistica va peraltro seguita in una maniera estremamente attenta, e tale compito è stato demandato dal consiglio del Collegio in maniera specifica al nostro riconfermato nuovo delegato presso la cassa pensionistica CassaGeometri, Andrea Cattacin, il quale lo ha attuato in corrispondenza. Considerato il continuo calo del numero degli iscritti (sia nel Collegio di Bolzano che a livello nazionale), qui è prevedibile uno sviluppo preoccupante in direzione di un aumento dell'età pensionistica e di un calo della prestazione pensionistica con un aumento degli oneri a carico dei professionisti attivi. Già adesso il carico gravante sui liberi professionisti e rispettivamente sui loro clienti e dovuto a tasse e tributi di ogni genere, ha da molto tempo superato ogni misura sopportabile, anche sotto l'aspetto macroeconomico! I titolari del potere decisionale statale dovranno al più presto darsi da fare per creare le corrispondenti condizioni di contorno legislative, se si vuole mantenere l'attuale assetto dei liberi professionisti piccoli e minimi.
<p style="text-align: center;">IV. GEOMETERBERUF</p> <p>Eines der Hauptziele in der berufspolitisch/strategischen Ausrichtung wird auch im Jahr 2020 wieder die Weiterführung einer konkreten Vision über das neue Berufsbild des Geometers darstellen.</p> <p>Die Zone Nord-Ost-Italien ist der Auffassung, dass die Erhaltung des Geometerberufes lediglich durch eine Neuorientierung im Berufsbild mit entsprechender beruflicher Ausbildung auf erstem Universitätsniveau zu erreichen ist.</p> <p>Im Übrigen darf aufgezeigt werden, dass der Nationalrat CNG und mittlerweile praktisch alle Kollegien Italiens ebenfalls diesen Weg für den einzig richtigen halten. In diesem Sinne haben die im vergangenen Jahr gesetzten Initiativen – auch durch Einbindung der lokalen Politiker vor Ort in Rom – schon erste Früchte getragen. Aber auch hier hat die Pandemie zugeschlagen und die Vorhaben genießen zurzeit in der hohen Politik nur einen</p>	<p style="text-align: center;">IV. LA PROFESSIONE DI GEOMETRA</p> <p>Uno degli obiettivi principali dell'indirizzo di politica professionale e strategica del Collegio, anche nel 2020 dovrebbe essere costituito dalla continuazione di una visione concreta del nuovo profilo professionale di geometra 2020.</p> <p>La macroarea Nord-Est è del parere che la conservazione della professione di geometra sarà raggiungibile soltanto mediante un riorientamento relativo al profilo professionale, con la corrispondente formazione da svolgersi al più alto livello universitario.</p> <p>Del resto si può rilevare che il Consiglio Nazionale CNG ed ormai praticamente tutti i Collegi d'Italia ritengono questa strada come l'unica perseguibile. In questo senso le iniziative intraprese nell'anno scorso, anche coinvolgendo i politici locali ai quali veniva chiesto di intervenire a Roma, hanno già avuto i primi successi. Ma anche qui la pandemia ha colpito ancora, per cui tali iniziative attualmente nell'alta politica godono di una rilevanza solo</p>

untergeordneten Stellenwert.

*Ein weiteres Hauptaugenmerk in der internen Organisation des Kollegiums ist auf die Umsetzung der **beruflichen Fortbildung** zu legen, siehe dazu auch Anmerkungen oben.*

*Daher wird der Kollegiumsrat sich vermehrt einer aufmerksamen und kritischen Bewertung der verschiedenen **Ausbildungsangebote** widmen, wobei nur mehr jene anerkannt werden sollen, welche tatsächlich eine berufliche Bereicherung darstellen (= Vision Geometer der Zukunft). Die Kollegen werden in dieser Hinsicht weiterhin sensibilisiert werden müssen, auch um die erforderlichen Mindestfortbildungsguthaben zu erreichen.*

*Die letzten Monate haben neben vielen Unannehmlichkeiten aber auch die Erkenntnis erbracht, dass durchaus eine **Fortbildung auf telematischem Wege** gute Ergebnisse zeigt, und von den Teilnehmern überwiegend positiv aufgenommen wird. Eine Fortbildung auf Distanz wird zwar nicht immer und für alle Themenbereiche möglich sein, aber die mittlerweile approbierten telematischen Systeme werden kontinuierlich den Bedürfnissen angepasst.*

*Die Verteidigung unserer **beruflichen Zuständigkeiten** zum Schutze der Berufsgruppe, welche auch aufgrund der laufenden Verschärfung der volkswirtschaftlichen Entwicklung des Landes gesteigerten Konflikten ausgesetzt ist, wird von einer eigens eingerichteten Kommission vorgenommen, welche einschlägige Gutachten dazu erstellt.*

Wie bekannt, wurde im Sommer 2020 ein erneuter „Angriff“ auf unsere berufliche Zuständigkeit unternommen, indem ein **Urteil des Verwaltungsgerichtes von Bozen** – welches zudem nicht in der Kernsache selber befunden hat – in diesem Sinne medial ausgeschlachtet worden ist. Dieses Kollegium hat umgehend reagiert und den Kollegen in Zusammenarbeit mit dem Nationalrat ein fundiertes Gutachten zu den beruflichen Zuständigkeiten der Geometer zur Verfügung gestellt, sowie eine entsprechendes Informationsschreiben an alle öffentlichen Körperschaften – insbesondere Gemeinden – versandt.

*In diesem Sinne konnte man zwar grundsätzlich eine Beruhigung der allgemeinen Lage feststellen, allerdings sind letztthin einige Urteile von den verschiedenen Gerichten in Südtirol ergangen, welche nicht immer zum Vorteil unserer Berufsgruppe gereichen. Daher wird es vonseiten jedes Eingeschriebenen nötig sein, **Projekte einer gewissen Größenordnung kritisch zu hinterfragen und im Zweifelsfalle mit dem Kollegium bereits vorab in Kontakt** zu treten. Dies ist vor allem zum Schutz der Tätigkeit der Berufsgruppe deontologisch angeraten!*

*Wir werden mit den anderen **technischen Berufskammern und -Kollegien** die begonnenen Diskussionen auch über unsere Berufszuständigkeiten weiterführen, um Auswüchse gegenseitiger Vorhaltungen wie in anderen Provinzen zu unterbinden. Allerdings ist es dafür unabdingbar, dass eine neue Berufsordnung in Aussicht ist!*

*Das Verhandlungsklima innerhalb des **Interprofessionellen Komitees** kann als von gegenseitigem Respekt und im Geiste*

subordinata.

*Un ulteriore punto principale su cui va posta l'attenzione nell'organizzazione interna del Collegio, è costituito dall'attuazione della **formazione continua professionale**.*

*Pertanto il Consiglio del Collegio si dedicherà in misura maggiore ad una valutazione attenta e critica delle varie **offerte formative**, e ne dovranno essere riconosciute soltanto quelle che rappresentano effettivamente un arricchimento professionale (= visione geometri 2020). A tale riguardo si dovrà continuare a sensibilizzare i colleghi, anche per ottenere il numero minimo necessario di crediti formativi.*

*Gli ultimi mesi assieme ad una serie di inconvenienti hanno però anche confermato che **la formazione a distanza in via telematica** può portare a dei buoni risultati, e che viene accettata anche dai partecipanti. La formazione a distanza non sarà sempre e non per tutte le tematiche possibile, però i sistemi telematici ormai approvati vengono adattati in continuazione alle esigenze.*

*La difesa delle nostre **competenze professionali** a tutela della nostra categoria professionale la quale a causa del continuo inasprimento dello sviluppo macroeconomico del paese è esposta ad un aumento degli attacchi, viene effettuata da una commissione appositamente istituita la quale predispone dei pareri in merito.*

Com'è noto, nell'estate 2020 è stato intrapreso un nuovo „attacco“ contro le nostre competenze professionali, e in tale senso si è cercato di sfruttare medialmente una **sentenza del Tribunale Amministrativo di Bolzano**, la quale inoltre non aveva espresso alcun giudizio nel merito. Lo scrivente Collegio ha reagito prontamente mettendo a disposizione del Consiglio Nazionale e dei colleghi un parere fondato relativo alle competenze professionali dei geometri nonché inviando una relativa informativa a tutti gli enti pubblici, in particolare ai Comuni.

*In tal senso si è potuto però constatare un ulteriore calmarsi della situazione generale, vanno però segnalate alcune sentenze emesse dai Giudici locali, che non sempre sono a favore del gruppo professionale. Perciò sarà necessario da parte di ogni iscritto, **valutare in modo critico progetti di una certa dimensione, mettendosi in casi dubbi anche in contatto preventivamente con il Collegio**.*

Questo vale a maggior ragione per la necessità della salvaguardia dell'attività professionale sotto l'aspetto deontologico!

*Continueremo anche le discussioni iniziate con gli altri **Ordini e Collegi ad indirizzo tecnico**, anche in merito alle nostre competenze professionali, per evitare eccessive reciproche contestazioni come si sono avute in altre province. A tale fine peraltro è indispensabile la prospettiva di un nuovo Ordinamento professionale!*

*Il clima di trattativa all'interno del **Comitato interprofessionale** può essere definito come contrassegnato dal reciproco rispetto*

der Zusammenarbeit gekennzeichnet bewertet werden, der derzeitige Führungstab arbeitet außergewöhnlich gut und unter Überwindung jeglicher kleinkarrierter eifersüchtiger Kompetenzdiskussionen an gemeinsamen Projekten.

Insbesondere vonseiten der öffentlichen Verwaltung wird das Komitee nunmehr fast überall als erster Ansprechpartner für berufsgruppenübergreifende Anliegen wahrgenommen, beispielsweise digitaler Bauakt und Einheitsschalter, Landesraumordnungsgesetz, öffentliche Vergaben usw.

Hier eine Auswahl der Tätigkeiten:

Wir vertreten den interdisziplinären Ausschuss der technischen Berufskammern und Kollegien der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol bei den monatlichen Treffen des Amtes für Arbeitsschutz, wo über die **technischen Probleme bezüglich Sicherheit auf den Baustellen** beraten wird, wie auch im berufsübergreifenden Zusammenschluss des gesamten Bauwesens in der Nachfolgeorganisation des „Leitbild Bau“, der „**Bauhütte**“, und weiters in der „**Plattform Urbanistik**“, welche beim Assessorat für Raumordnung und Energie eingerichtet ist, und bei den periodischen Treffen „**Kataster und Grundbuch CATAV**“, sowie bei der „**Klimahausagentur**“, und nicht zuletzt der bei der Handelskammer Bozen eingesetzten Arbeitsgruppe für die **Aktualisierung des Landes-Richtpreisverzeichnisses**.

Derzeit ist auch das Landesgesetz zur Brandverhütung in Überarbeitung, an dem wir ebenfalls beratend tätig sind.

Aus diesem Blickwinkel betrachtet erscheint es bedauerlich, dass in Bälde in den Kammern der Architekten und Ingenieure **Neuwahlen der Kammerräte** anstehen, und die bisherigen Vertreter der Kammern praktisch nicht mehr zur Verfügung stehen werden; es bleibt nur zu hoffen, dass der Geist der kollegialen Zusammenarbeit auch unter den neuen Vertretern festzustellen ist.

Die Zusammenarbeit mit der **EURAC hinsichtlich BIM**, und der bei der **Handelskammer Bozen** gesetzlich vorgesehene **Beirat der freien Berufe** (immerhin rund 22 Kammern und Kollegien) ist für unser Kollegium von besonderer Bedeutung, die vielen Aktivitäten erfordern einen hohen Einsatz, der nur durch Vernetzung sichergestellt ist.

Wir werden die Kontakte zur **Landesverwaltung im Allgemeinen** weiter intensiv betreiben müssen, nicht nur zur Vertretung der bei uns eingeschriebenen öffentlich bediensteten Geometer, sondern auch um den Berufsstand als solchen weiterhin als Ansprechpartner der öffentlichen Verwaltung zu präsentieren.

Auch die Zusammenarbeit mit dem **Nachbarkollegium von Trient**, sowie mit jenen des **Nord-Osten Italiens** ist weiterhin als ausgezeichnet und kollegial zu bezeichnen, die Kontakte zum **Nationalrat** sind nun wirklich vorzüglich, man darf getrost sagen, dass Kollegium von Bozen wird bis nach Rom gehört....

ed informato allo spirito di collaborazione. L'attuale staff direttivo lavora straordinariamente bene su dei progetti comuni e riesce a superare le discussioni meschine e gelose sulle rispettive competenze.

Nel particolare soprattutto per l'amministrazione pubblica il Comitato ormai viene ritenuto primo interlocutore per una serie di questioni interdisciplinari, per esempio pratica edilizia digitale e sportello unico, nuova legge urbanistica, affidamento di incarichi da stazioni appaltanti pubbliche ecc.

Qui una serie di attività svolte:

Noi rappresentiamo il Comitato Interprofessionale degli Ordini e dei Collegi ad indirizzo tecnico della Provincia Autonoma di Bolzano in occasione degli incontri mensili che hanno luogo presso l'Ufficio Tutela del lavoro, dove si discutono i **problemi tecnici relativi alla sicurezza dei cantieri**, così come all'interno dell'unione interprofessionale dell'intero settore edilizio nell'organizzazione successore della "Leitbild Bau" ("Direttive Edilizia"), la "**Bauhütte**" ("Baracca di cantiere") e inoltre all'interno della "**Piattaforma Urbanistica**" istituita presso il Dipartimento Sviluppo del territorio, Ambiente ed Energia, e nei periodici incontri "**Catasto e libro fondiario CATAV**" nonché presso la "**Agenzia CasaClima**", e non da ultimo all'interno del gruppo di lavoro istituito presso la Camera di Commercio di Bolzano per l'**aggiornamento dell'elenco prezzi informativi**. Attualmente anche la legge provinciale sulla prevenzione degli incendi viene sottoposta a revisione, alla quale anche noi partecipiamo prestando la nostra consulenza.

In questa prospettiva sembra essere deplorabile il fatto che fra poco avranno luogo le **rielezioni dei Consiglio degli Ordini** degli architetti e degli ingegneri e quindi gli attuali rappresentanti di questi ordini non saranno più a disposizione; c'è solo da sperare che anche i nuovi rappresentanti si lascino guidare dallo stesso spirito di collaborazione collegiale.

La collaborazione con l'**EURAC in merito al BIM**, e il **Consulta delle libere professioni** previsto dalla legge ed istituito presso la Camera di Commercio di Bolzano (il quale rappresenta circa 22 ordini e collegi professionali), è di particolare importanza per il nostro Collegio, le attività varie però richiedono un impegno massiccio che può essere garantito solamente attraverso un sistema di networking.

Dovremo intensificare ulteriormente i contatti in atto con l'**Amministrazione provinciale in genere**, non solo per rappresentare gli interessi di quei geometri da noi iscritti che sono dipendenti pubblici, ma anche per continuare a presentare la nostra categoria professionale come interlocutore della Pubblica Amministrazione.

Anche la collaborazione con il **Collegio della vicina provincia di Trento** nonché con i Collegi del **nord-est dell'Italia** può essere definita ottima e collegiale come finora, e i contatti con il **Consiglio Nazionale** sono davvero eccellenti, si può dire senz'altro che il Collegio di Bolzano viene sentito fino a Roma

<p style="text-align: center;">V. AKTUELLE TÄTIGKEITEN</p> <p>Die Tätigkeit des Kollegiums war im letzten Jahr und ist in den ersten Monaten des neuen Jahres – neben den natürlich weiterhin bestehenden Aufgaben wie vorher beschrieben – weiterhin durch die Schwerpunkte COVID-19-Pandemie sowie das neue Landesgesetz RAUM&LANDSCHAFT gekennzeichnet.</p> <p style="text-align: center;">COVID-19-Pandemie</p> <p><i>Dieses Ereignis hat uns alle verhältnismäßig unvorbereitet getroffen, von einem Tag auf den anderen wurde insbesondere die gerade wieder nach der Winterpause im Anlaufen befindliche Bauwirtschaft ausgesetzt. Während aber viele Wirtschaftszweige aufgrund der staatlichen und lokalen Verordnungen ihre Tätigkeit nicht mehr ausüben konnten, war dies für die Freiberufler nicht vorgeschrieben, man hatte sich „lediglich“ an bestimmte Auflagen zu halten. Daraus resultiert aber auch der allgemein kritisierte Umstand, für Freiberufler wäre zu wenig getan worden, um die Folgen der Krise abzufedern.</i></p> <p><i>Wie bekannt, hat die CassaGeometri zusammen mit den anderen nationalen privaten Fürsorgeinstituten der Kammern und Kollegien darauf hingearbeitet, dass auch die dort eingetragenen Freiberufler denselben Zugang zum „reddito di ultima istanza“ erhalten.</i></p> <p><i>Ein positiver Aspekt der Krise ist die nunmehr von allen Wirtschaftstreibenden geforderte Vereinfachung in der Bürokratie, Verschlinkung der Verwaltungsabläufe und Neuausrichtung der Wirtschaftstätigkeit auch nach anderen Kriterien als rein ökonomischen.</i></p> <p><i>Nicht zuletzt hat die Krise auch den positiven Effekt der kompetenartig ansteigenden Nutzung der telematischen Kommunikations-mittel wie Videokonferenzen mit sich gebracht. Wir haben aus dieser Erfahrung heraus bereits bei der Landesverwaltung und dem Gemeindenverband die Anregung eingebracht, diese Mittel auch für die notwendigen Aussprachen zwischen dem Freiberufler und dem öffentlichen Amt einzusetzen. Neben Zeitersparnis sind auch die positiven ökologischen Auswirkungen durchaus begrüßenswert.</i></p> <p>Allerdings beschäftigt sich die Landesregierung derzeit offensichtlich mit anderen Themen, die wohl kurzfristig interessant und dem Volkswillen zuträglicher erscheinen, doch sind für eine funktionierende öffentliche Verwaltung nachhaltige Maßnahmen gegenüber reiner Effekthascherei nötig! Wir werden daher weiterhin in diesem Sinne uns einbringen, auch wenn dies nicht immer wohlwollend zur Kenntnis genommen wird.</p>	<p style="text-align: center;">V.ATTIVITÀ ATTUALI</p> <p>L'attività del Collegio nell'anno scorso e nei primi mesi dell'anno nuovo è stata ed è tuttora contrassegnata – oltre che dagli impegni di cui sopra, che rimangono ovviamente presenti – dalla pandemia del COVID-19 nonché dalla nuova legge urbanistica TERRITORIO&PAESAGGIO.</p> <p style="text-align: center;">Pandemia COVID-19</p> <p><i>Questo evento ci ha colpiti tutti quanti sostanzialmente impreparati, da un giorno all'altro l'attività edilizia che dopo la sospensione invernale stava appena ripartendo, veniva sospesa. Mentre tanti settori economici in base alle ordinanze statali e locali non potevano essere più operativi, per i professionisti invece la sospensione non era prescritta; “bastava” rispettare certe condizioni. Da ciò però deriva anche la situazione assai criticata, che per i professionisti nessuno si è impegnato per ammortizzare le conseguenze della crisi.</i></p> <p><i>Come noto, la CassaGeometri assieme alle altre Casse private di previdenza nazionale degli Ordini e Collegi, si è impegnata affinché gli iscritti avessero anche accesso al cosiddetto reddito di ultima istanza”.</i></p> <p><i>Un aspetto positivo invece è la richiesta, avanzata ormai da tutti gli interlocutori dell'economia, di semplificare la burocrazia, snellire i procedimenti amministrativi, e di orientare l'economia anche sotto altri aspetti oltre che quello economico.</i></p> <p><i>Non in ultimo un aspetto positivo della crisi è l'enorme crescita dell'utilizzo dei sistemi telematici di comunicazione come videoconferenze.</i></p> <p><i>Infatti, in base a questa esperienza abbiamo già depositato presso l'amministrazione provinciale nonché il Consorzio dei Comuni la proposta di utilizzare questi sistemi a distanza anche per i necessari confronti tra professionista e ufficio pubblico. A parte il risparmio di tempo, anche gli effetti ecologici sono da sostenere.</i></p> <p>Peraltro è evidente che la Giunta provinciale attualmente si sta occupando di altri argomenti i quali possono ben sembrare di essere interessanti a breve termine e di venir incontro alla volontà del popolo, ma per una pubblica amministrazione funzionante sono necessari dei provvedimenti sostenibili e non una mera ricerca dell'effetto! Pertanto noi continueremo in questo senso a far presente le nostre ragioni, anche se di ciò non sempre si prende atto con benevolenza.</p>
<p style="text-align: center;">LANDESGESETZ RAUM&LANDSCHAFT</p> <p>Wie hinreichend bekannt, ist das neue „alte“ Landesgesetz Nr.9/2018 am 1. Juli 2020 in Kraft getreten.</p>	<p style="text-align: center;">LEGGE PROVINCIALE TERRITORIO E PAESAGGIO</p> <p>Com'è noto, la nuova “vecchia” legge provinciale n. 9/2018 è entrata in vigore il 1° luglio 2020.</p>

Es wird hier nicht weiter auf die damit einhergehende Problematik eingegangen, sie dürfte hinreichend bekannt und dokumentiert sein.

Dieses Kollegium war ebenso wie die anderen technischen Berufskammern zwar in die Entstehung eingebunden, aber wie hat es Johannes Niederstätter in der vorerst letzten Fortbildungsveranstaltung vom 26.06.2020 so treffend formuliert: „Es ist wie bei einem 1000m-Lauf: die ersten 800m liefen Verwaltung und Berufsgruppen zusammen, die letzten 200m hingegen hat die Verwaltung zusammen mit der Politik allein hinter sich gebracht!“.

Wir haben beizeiten bereits auf mögliche große Schwierigkeiten in der Umsetzung des neuen Gesetzes zum 1. Juli hingewiesen, u.a. wegen der seinerzeit noch fehlenden Durchführungsbestimmungen, welche noch während der bereits sehr spät angelaufenen Fortbildung (organisiert durch das IPK mit der archacademy der Architektenkammer) in Ausarbeitung waren. Eine wichtige Verordnung zum Bauwesen wurde gar erst kurz vor der letzten Veranstaltung vom 26.06.2020 veröffentlicht!

Nunmehr befinden sich Planer, Bauämter und Bürger in einem Normenwirrwarr, welches – auch wenn noch innerhalb 2020 angeblich aufgeknötet – mit Sicherheit nicht zur Rechtssicherheit beiträgt: alte Regelungen bleiben weiterhin neben den neuen bestehen, aber „nur soweit sie nicht mit dem neuen Gesetz und den Verordnungen in Widerspruch stehen“.

Das sagt eigentlich alles aus, und mit weiteren Unzulänglichkeiten wie telematischer Einheitsschalter SUE, digitaler Bauakt, Gemeinderatswahlen und wirtschaftliche Auswirkungen der COVID-19-Krise erwartet uns ein aufregendes 2021.

... und diese Feststellungen können jetzt, nach knapp einem Jahr, leider nur wieder bestätigt werden! Die von der Landesverwaltung und insbesondere der zuständigen Landesrätin gebetsmühlenartig vorgetragene **Beruhigung**, dass es sich lediglich um „Kinderkrankheiten“ handle, und mit gutem Willen und positivem Denken Aller der Umstieg schnell und zufriedenstellend vor sich geht, konnte sich **einfach nicht bewahrheiten!** Als letztes Beispiel hierzu dient die Durchführungsverordnung zur Erweiterung der Tourismusbetriebe, welche zuerst für fast drei Wochen nicht einsehbar war, und dann auch noch zu unterschiedlichen Aussagen zwischen jenen der zuständigen Landesrätin und dem Landesrat für Tourismus in der Anwendung führte!

Auch der telematische **Einheitsschalter SUAP-SUE** ist alles andere als glatt und reibungslos in Funktion gesetzt worden, auch hier müssen wir als Techniker nun für die Verwaltung „nachbessern“, um ein halbwegs erträgliches Maß an Zumutung zu erreichen.

Dies sind nur einige Streiflichter zur mittlerweile sehr umfangreichen Tätigkeit des Kollegiums, seiner institutionellen Vertreter und seiner Bediensteten.

Non si entra in merito alle problematiche collegate che sono sicuramente note e anche debitamente documentate.

Questo Collegio è stato coinvolto – come del resto anche gli altri ordini e collegi – nel percorso di nascita, ma Johannes Niederstätter in occasione dell'ultimo modulo di formazione per adesso in data 26.06.2020 lo ha formulato proprio bene: “È come nella corsa dei 1000 m: i primi 800 m li abbiamo affrontati insieme tra amministrazione e gruppi professionali, gli ultimi 200m invece li hanno percorsi amministrazione e politica da soli!”.

Già per tempo noi abbiamo evidenziato le possibili grosse difficoltà che comporterà l'attuazione della legge nuova per il 1 di luglio, fra l'altro per l'allora mancanza delle disposizioni di attuazione, le quali sono state elaborate ancora durante la già iniziata fase di formazione dei professionisti, peraltro anch'essa partita tardi (organizzata dal CIP assieme all'archacademy dell'Ordine degli architetti). Un regolamento importante è stato pubblicato addirittura solo poco prima dell'ultimo modulo di formazione del 26.06.2020!

Attualmente progettisti, uffici tecnici e cittadini si vedono confrontati con una selva di norme, che – anche se risolto ancora entro il 2020 – sicuramente non agevola la certezza del diritto; rimangono valide le vecchie norme precedenti accanto a quelle nuove, per “quanto non siano in contrasto con la nuova legge ed i regolamenti”.

Ciò la dice lunga, per non parlare dello sportello telematico SUE, la pratica digitale, elezioni comunali e conseguenze economiche della crisi COVID-19 – ci aspetterà un anno 2021 abbastanza movimentato!

... e queste constatazioni adesso, dopo quasi un anno, purtroppo possono essere solo ribadite! La **rassicurazione** espressa dall'amministrazione provinciale e in particolare dall'assessora provinciale competente come una filastrocca, secondo la quale si tratterebbe soltanto di “malattie infantili”, e che con la buona volontà e con i pensieri positivi di tutti il cambiamento avverrebbe in maniera rapida e soddisfacente, **semplicemente non si è potuta avverare!** Come ultimo esempio valga in proposito il regolamento di attuazione concernente l'ampliamento delle aziende turistiche, della quale dapprima per quasi tre settimane non si è potuto prendere visione, e poi si sono persino registrate affermazioni contrastanti dell'assessora provinciale competente e dell'assessore all'ambiente per quanto ne riguarda l'applicazione! Anche lo **sportello unico telematico SUAP-SUE** è stato messo in funzione tutt'altro che in maniera liscia e priva di attriti, anche qui noi come tecnici dobbiamo fare, per l'amministrazione, delle „correzioni successive“, per raggiungere un livello ancora sopportabile di accettabilità.

Queste sono soltanto alcune delle considerazioni relative all'attività ormai molto estesa, svolta dal Collegio, dai suoi rappresentanti istituzionali e dai

<p>Gerne kann man sich auch direkt im Kollegium mal ein Bild davon machen, sobald des die äußeren Umstände erlauben. Dies nicht zuletzt deshalb, da ja in rund einem Jahr Neuwahlen zum Kollegiumsrat anstehen, und arbeitswillige, selbstlose Kollegen, die sich in den Dienst der Sache stellen wollen, immer gerne gesehen sind, und zwar schon ab jetzt und heute!</p>	<p>suoi dipendenti. È gradito se qualcuno volesse informarsene anche direttamente all'interno del Collegio, non appena le circostanze esterne lo consentiranno. E ciò non da ultimo anche per il fatto che fra circa un anno si svolgeranno le elezioni del nuovo Consiglio del Collegio, e sono sempre ben visti fin da subito i colleghi e le colleghe laboriosi che si vogliono mettere al servizio della buona causa!</p>
--	---

Gert Fischnaller – 2021.04.22